

# Laali Laal Ras

Words & Melodies by Jagadguru Shri Kripalu Ji Maharaj

Sung by Siddheshvari Devi Ji

## Track 1

अपनापन रखना मेरे घनश्याम ।

Apnāpan rakhnā mere Ghanśyām  
*My Shyamsunder! Always look upon me as Yours.*

घड़ी घड़ी पल पल नाम तिहारो,  
रटे मेरी रसना मेरे घनश्याम ।

Ghaṛī ghaṛī pal pal nām tihāro,  
raṭe merī rasnā mere Ghanśyām  
*My sole desire is to sing Your glories each and every  
moment!*

लली लाल दोउ दै गरबाहीं,  
हमारे हिये बसना मेरे घनश्याम ।

Lalī Lāl doū dai garabāhīn,  
hamāre hiye basnā mere Ghanśyām  
*Dwell in my heart, o Radha and Krishna, with arms  
around one another.*

भाव हिंडोरे डारि हिये में,  
झलाऊँ नित झलना मेरे घनश्याम ।

Bhāv hiṅḍore ḍāri hiye meṁ,  
jhulāūṁ nit jhulnā mere Ghanśyām  
*I will rock You both gently on the swing of loving  
feelings in my heart.*

दै उपहार हार अँसुवन को,  
बना लूँ तुझ अपना मेरे घनश्याम ।

Dai upahār hār aṁsuvan ko,  
banā lūṁ tujhe apnā mere Ghanśyām  
*By presenting to You a garland of tears, I will make  
You mine for ever.*

कैसेहूँ करि 'कपालु' प्रभु अपनो,  
पुरवो मम सपना मेरे घनश्याम ॥

Kaisehūṁ kari 'Kṛpālu' prabhu apno,  
puravo mama sapnā mere Ghanśyām  
*Says Shri 'Kripalu', "O Shyamsunder! No matter  
how, please make this dream of mine come true."*

## Track 2

हमारो धन राधा राधा राधा,  
हमारो धन राधा राधा राधा ।

Hamāro dhan Rādhā Rādhā  
Rādhā Rādhā Rādhā,  
Hamāro dhan Rādhā Rādhā Rādhā

*Shri Radha is my only wealth.*

जीवन धन राधा राधा राधा ।

Jīvan dhan Rādhā Rādhā Rādhā  
*Radha is the treasure of my life.*

प्राणधन राधा राधा राधा ।

Prāṇ dhan Rādhā Rādhā Rādhā  
*Shri Radha is the force of my very breath.*

श्री राधे जू की शरण न एकहूँ बाधा ।

Śrī Rādhe jū kī śaraṇ  
na ekahūṁ bādhā  
*There is no obstacle in surrendering to the merciful  
Radha Rani.*

श्री राधे जू हैं छवि निधि प्रेम अगाधा ।

Śrī Rādhe jū haiṁ chavi nidhi  
prem agādhā  
*Radha Rani possesses immeasurable beauty and  
unlimited divine love.*

श्री राधा बिनु चैन न पल छिन आधा ।

Śrī Rādhā binu cain na pal chin ādhā  
*Without Radha, there is no peace in life, not even for  
half a moment.*

श्री राधा राधा राधा राधा हरि अवराधा ।

Śrī Rādhā Rādhā Rādhā Rādhā  
Hari avrādhā  
*Radha Rani is worshipped by the Supreme Lord  
Krishna.*

मुरलि महुँ गावत हरि गुन राधा ।

Murali mahūṁ gāvat Hari gun Rādhā  
*The Lord chants the name of Radha through the  
notes of His flute.*

श्री राधावर भजत नाम सुनि राधा ।

Śrī Rādhāvar bhajat nām suni Rādhā  
*Beloved Krishna runs to the devotee who chants the  
name of Radha.*

'कपालु' धन नाम रूप गुण राधा ॥

'Kṛpālu' dhan nām rūp guṇ Rādhā  
*Says Shri 'Kripalu', "The name, beauty and attributes  
of Radha are my true wealth."*

### Track 3

कदम्ब की डारी झूलें राधा प्यारी ।

Kadamb kī dārī, jhūleṁ Rādhā pyārī  
The beautiful Rādhā Rani is rocking on a swing  
hanging from a branch of the 'kadamb' tree.

झूलें राधा प्यारी, झुलावें बनवारी ।

Jhūleṁ Rādhā pyārī,  
jhulāveṁ Banvārī  
Rādhā is sitting on the swing, and Krishna is  
pushing the swing.

गावें ब्रज नारी, दै दै कर तारी ।

Gāveṁ Braj nārī, dai dai kar tārī  
The gopis are singing and keeping time by clapping  
their hands.

कुञ्ज बिहारी, बोलें बलिहारी ।

Kuñj bihārī, boleṁ balihārī  
Shri Krishna says, "I sacrifice My all on this  
wonderful leela of Kīshori Ju."

हौं हूँ वारी वारी झाँकी लखि न्यारी ।

Haum hūm vārī vārī  
jhānkī lakhi nyārī  
I too offer myself fully on this uniquely beautiful  
scene.

कबहुँ मुरारी, झोंटा देरें भारी ।

Kabahum Murārī, jhoṁṭā deyeṁ bhārī  
At times the mischievous Krishna pushes the swing  
too hard.

तब तो 'कपाल' अति डरपति प्यारी ॥

Tab to 'Kṛpālu' ati ḍarpati pyārī  
Says Shri 'Kṛpālu,' "This causes the gentle Rādhā to  
become extremely frightened."

### Track 4

अहो हरि ! ओहू दिन कब अइहैं ?

Aho hari, ohū din kab aīhaim ?  
O Lord! When will the day come...

गावत गुन गोपाल निरन्तर, दृगन अश्रु बरसैहैं ।

Gāvat gun Gopāl nirantar,  
dṛgan aśru barsāihaim  
...when tears will flow continuously from my eyes as  
I sing Your glories?

रूप-माधुरी निशि दिन ध्यावत, मन भगी बनि जैहैं ।

Rūp-mādhurī niśi din dhyāvat,  
man bhṛṅgī bani jāihaim  
...when my mind, meditating day and night on  
Your Divine form, will become like a 'bhṛingi'  
(parasite which assumes qualities of its host) ?

बाट निहारि तिहारी पल-पल, कलप समान जनैहैं ।

Bāṭ nihārī tihārī pal-pal,  
kalap samān jānihaim  
...when waiting to behold Your Divine form, every  
moment will seem like an endless age?

हाय ! हाय ! करि इत उत भाजत,

निज तनु सुधि बिसरैहैं ।

Hāya hāya kari it ut bhājat,  
nij tanu sudhi bisraihaim  
...when I will run around here and there like a  
madman, oblivious of my body?

यह 'कपाल' जिय परम भरोसो,

कबहुँ तो हरि अपनैहैं ॥

Yah 'Kṛpālu' jiya param bharoso,  
kabahum to Hari apnihaim  
Says Shri 'Kṛpālu,' "I believe with all my heart  
that my merciful Lord will surely accept me one day."

### Track 5

श्यामा माँ जो तेरी पद रज ही मिलि जाए,

śyamā Mām jo terī  
pad raj hī mili jāe

O Mother Shyamā! The one who is blessed with the  
dust of Your lotus feet...

संसार की कौन कहे, मन मुक्तिहुँ टुकराए ।

Sānsār kī kaun kahe,  
mana muktihum ṭhukarāe  
...rejects even liberation, what then to speak of the  
world.

जा पद रज पावन को, ब्रह्मादि तरसते हैं,

Jā pad raj pāvan ko,  
Brahmādi taraste haim

The holy dust of Your lotus feet, which is desired by  
even the creator Brahma...

वा पद रज को पाकर, लालहुँ बलि बलि जाए ।

Vā pad raj ko pā kar,  
Lālahum bali bali jāe  
...is placed by Lord Krishna with gratitude on His  
forehead.

इस दासी की श्यामा, बस इक अभिलाषा है,

Is dāsī kī śyāmā,  
bas ik abhilāṣā hai

*This servant of Yours, o Shyama, has only one desire.*

सेवा के सिवा कोई, इच्छा नहीं रहि पाए ।

Sevā ke sivā koī,  
icchā nahim rahi pāe

*That desire is to be liberated from all desires.*

तुम्हरी महिमा श्यामा, श्यामहूँ नहीं जानि सके,

Tumharī mahimā śyāmā,  
śyamahum nahin jāni sake

*O Shyama! Even Krishna does not know Your glory in full.*

धरि स्य अनंत थके, नहीं ओर छोर पाए ।

Dhari rūp anant thake,  
nahim or chor pāe

*He assumed countless forms, but could not know the extent of Your greatness.*

कोउ साधन बल तुम्हरी, पदरज नहीं पाइ सके,

Koū sādhan bal tumharī,  
pad raj nahim pāi sake

*No one can attain the dust of Your lotus feet through material means.*

बिनु हेतु 'कपालु' तुम्हें, तुम्हरे जन बतलाए ॥

Binu hetu 'Kṛpālu' tumhem,  
tumhare jan batalāe

*Says Shri 'Kripalu,' "Your loving saints have disclosed the only way to attain You is through Your causeless grace."*

### Track 6

राधे गोविन्द गोविन्द राधे, राधे गोविन्द गोविन्द राधे ।

Rādhe Govind Govind Rādhe,  
Rādhe Govind Govind Rādhe

मोहिं ऐसी विरह वेदना दे,

रैन दिन गाउँ गोविन्द राधे ।

Mohim aisī virah vedanā de,  
rain din gāum Govind Rādhe

*O Radha-Govind! Bless me sweet pain of separation which will make me sing Radhey-Govind day and night.*

मोहिं दासी की दासी बना दे,

कोई सेवा मुझे भी दिला दे ।

Mohim dāsī kī dāsī banā de,  
koī sevā mujhe bhī dilā de

*Make me a servant of Your servants and engage me in Your loving service.*

भुक्ति या पाँच मुक्तिहूँ ना दे,

अष्टयामी की सेवा दिला दे ।

Bhukti yā pāñc muktihum nā de,  
aṣṭyāmī kī sevā dilā de

*Give me neither the pleasures of maya nor liberation; engage me in your service twenty-four hours a day.*

अपनी सेवा जो ना दे तो ना दे,

अपने जन की ही सेवा दिला दे ।

Apnī sevā jo nā de to nā de,  
apne jan kī hī sevā dilā de

*If You see me unfit for Your personal service, engage me in the service of Your servants.*

अपने जन की भी सेवा जो ना दे,

सेवा की वासना ही बढ़ा दे ।

Apne jan kī bhī sevā jo nā de,  
sevā kī vāsnā hī baṛhā de

*If You see me unfit for even the service of Your true servants, then intensify my desire to serve.*

तू अकारन 'कपालु' कपा दे,

पात्र भी तू कपा का बना दे ॥

Tū akāran 'Kṛpālu' kṛpā de,  
pātra bhī tū kṛpā kā banā de

*Says Shri 'Kripalu,' "O causelessly merciful Radha-Krishna! Prepare my vessel (heart) in which to receive Your grace."*